

Tuotenro 19030

FI **Käyttöohje**
smart Sensor

GARDENA smart Sensor

1. TURVALLISUUS	2	vastuuhenkilön valvonnassa. Lapsia on valvottava, etteivät he leiki tuotteella. Älä koskaan käytä laitetta väsyneenä, sairaana tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.
2. TOIMINTA	3	
3. KÄYTTÖÖNOTTO	3	
4. KÄYTTÖ	5	
5. HUOLTO	5	
6. SÄILYTYS	6	
7. VIRHEIDEN KORJAUS	6	
8. TEKNISET TIEDOT	6	
9. LISÄTARVIKKEET	7	
10. HUOLTO/TAKUU	7	
11. TUOTEVASTUU	7	

Alkuperäisohjeen käännös.



Turvallisuussyistä lapset ja alle 16-vuotiaat nuoret sekä henkilöt, jotka eivät ole perehtyneet tähän käyttöohjeeseen, eivät saa käyttää tätä tuotetta. Henkilöt, joilla on fyysisiä tai psyykkisiä rajoitteita, saavat käyttää tuotetta vain

Tarkoituksenmukainen käyttö:

GARDENA smart Sensor on tarkoitettu yksityiseen käyttöön ainoastaan ulkona kotipihoilla ja harrastuspuikeissa sekä kasvihuoneissa smart-järjestelmän ohjaukseen ottaen huomioon maaperän kosteuden, valon tehokkuuden ja lämpötilan.

Smart Sensor on käytettävissä vain yhdessä GARDENA smart Gatewayn kanssa, tuotenro 19000.

GARDENA smart Sensoria ei saa käyttää teollisuudessa eikä yhdessä kemikaalien, elintarvikkeiden, helposti syttyvien ja räjähdysalttiiden aineiden kanssa.

1. TURVALLISUUS

Lue käyttöohje huolellisesti ja säilytä se myöhempää käyttöä varten.

VAARA! Pienet osat voidaan niellä helposti. Muovi-pussi aiheuttaa tukehtumisvaaran pienille lapsille. Pidä pienet lapset kaukana kokoamisen aikana.

VAARA! Tuote luo käytössä sähkömagneettisen kentän. Kenttä voi tietyissä olosuhteissa vaikuttaa aktiivisten tai passiivisten lääketieteellisten implanttien toimintaan. Jotta vakaviin loukkaantumisiin tai kuolemaan johtavien tilanteiden vaara voidaan välttää, lääketieteellistä implanttia käyttävien henkilöiden tulisi ennen tuotteen käyttöä kääntyä lääkärinsä ja implantin valmistajan puoleen.

Laitetta voidaan käyttää $-1\text{ °C} - +50\text{ °C}$ lämpötilassa ulkona.

Älä aseta tunnistinta sivuun kärki ylöspäin. Kärki aiheuttaa loukkaantumiskaavan.

Tarkasta työalue (tunnistimen on oltava leikkualueen ulkopuolella).

Ei vaurioituneiden tuotteiden käyttöä. Hävitä kaikki osat heti asianmukaisesti (katso luku 6. SÄILYTYS "Hävitys/Hävitä käytetyt paristot").

Pidä vaurioituneet osat lasten ulottumattomissa.

Tarkasta laite vaurioiden varalta säännöllisesti.

Kompastumisvaara. Aseta tunnistin niin, että se on aina näkyvillä.

Tarkasta paristot säännöllisesti vaurioiden varalta.

Älä käytä vaurioituneita paristoja. Hävitä ne määrätysten mukaisesti (katso luku 6. SÄILYTYS "Hävitys/Hävitä käytetyt paristot").

Pidä vaurioituneet paristot lasten ulottumattomissa.

Älä käytä tunnistinta räjähdysaltteilla alueilla.

Tuote kuumenee auringonpaisteissa. Kosketus voi johtaa lieviin palovammoihin.

Huomioi, että käytät tuotetta vain ilmoitetussa lämpötilassa (katso luku 1. TURVALLISUUS: $-1\text{ °C} - +50\text{ °C}$).

Paristot:

Käyttöturvallisuussyistä tunnistimessa saa käyttää ainoastaan 2 x alkali-mangaaniparistoja (Alkaline), tyyppi LR6 (AA) (Mignon), sallitulle lämpötila-alueelle $-1\text{ °C} - +50\text{ °C}$).



VAARA!

Räjähdysvaara paristojen epäasianmukaisesta vaihdosta. Käytettyjen paristojen hävittäminen, katso luku 6. SÄILYTYS.

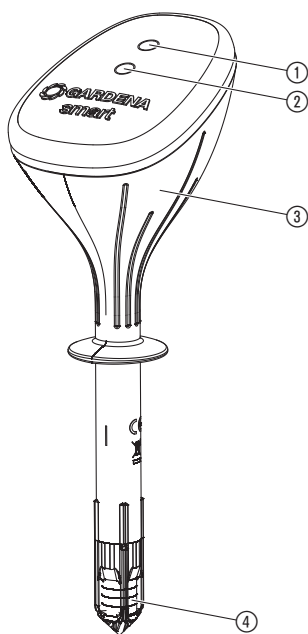
Älä käytä akkuja.

Jotta tunnistin ei pidemmän poissaolon aikana heikkojen paristojen vuoksi lakkaa toimimasta, on paristot vaihdettava vaadittaessa. Tärkeintä tässä

on paristojen siihenastinen käyttöaika ja todennäköinen poissaolon kesto, joka ei saa olla pidempi kuin yhteensä 6 kuukautta.

2. TOIMINTA

Näytöt/tunnistimet:



Tunnistin mittaa maan kosteutta kasvien juurien alueella, valon voimakkuutta ja ympäristön lämpötilaa automaattisesti ja lähettää mittaustulokset Gatewaylle. (Arvot on luettavissa GARDENA smart system -sovelluksesta.)

- ① **Valotunnistin**
- ② **Liitäntä-LED:**
Vihreä vilkkuva: Ilmoittautuessa
Vihreä 20 s: Korkea signaalivoimakkuus
Keltainen 20 s: Keskinkertainen signaalivoimakkuus
Punainen 20 s: Matala signaalivoimakkuus
- ③ **Lämpötilatunnistin** (laitteessa)
- ④ **Kosteustunnistin**

3. KÄYTTÖÖNOTTO

Paristojen sijoittaminen:

Paristot eivät sisälly toimitukseen.

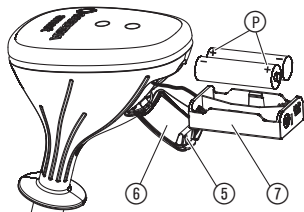
Tunnistinta saa käyttää ainoastaan 2 x alkali-mangaaniparistoilla (Alkaline), tyyppi LR6 (AA) (Mignon).

Käyttöaika on noin 6 kuukautta. Käyttöaika riippuu ulkolämpötilasta ja tiedonsiirtojen toistuvuudesta.



HUOMIO!

Akkujen käyttö on kielletty!



Valitse oikea paikka:

1. Paina kieltä (5) ja käännä kansi (6) auki.
2. Poista paristopidike (7).
3. Aseta paristot paristopidikkeeseen (7). Huomioi oikea napaisuus (P).
4. Työnnä paristopidike (7) takaisin tunnistimeen.
5. Sulje kansi (6).

Oikea paikka:

Tunnistin on asetettava kastelualueelle sellaiselle paikalle, jossa se altistuu samoille ympäristöolosuhteille (aurinko, tuuli, sade ym.) kuin ne kasvit, joiden tila on tarkoitus ilmoittaa.

Väärä paikka:

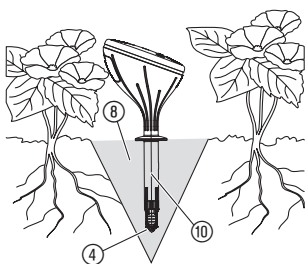
Tunnistin ei saa peittyä viereisten kasvien alle. Vältä varjoisia kohtia.

Väärien, kerääntyvän kosteuden aiheuttamien reaktiotulosten välttämiseksi tunnistinta ei saa asettaa syvennyksiin.

Tunnistinta ei saa asettaa kohtiin, jotka ajetaan ruohonleikkurilla.

Suorassa auringonvalossa on huomioitava, että mitattu ympäristölämpötila voi poiketa todellisesta lämpötilasta.

Tunnistimen istuttaminen:



HUOMIO!

Mittausanturin tunnistinkärki mittaa maan kosteuden vain silloin oikein, kun tunnistinkärki koskettaa maata täydellisesti joka puolelta! Tunnistinkärki ei saa maassa olla kosketuksissa ilmaan.

1. Kaiva maahan (8) vähintään 12 cm syvä kartionmuotoinen kuoppa.
2. Pehmitä kuopan maata (8) ja poista mahdolliset kivet.
3. Jos maaperä on liian kuiva, kostuta sitä.
4. Täytä muokattu maa (8) kevyesti takaisin kuoppaan.
5. Upota koko tunnistinkärki (4) veteen (huovan on oltava märkä).
6. Pistä tunnistin mittausanturin (10) yläreunaan asti muokattuun maahan (8).
Tunnistinkärjen (4) on oltava joka puolelta kokonaan kosteassa maaperässä.
7. Paina maata (8) kevyesti mittausanturin (10) ympärille.
Tunnistin ei saa olla löysästi maassa.
8. Kaada tunnistimen ympärille noin 1 litra vettä.
Maaperästä riippuen voi kestää muutamia tunteja, kunnes tunnistin tunnistaa todellisen maaperän kosteuden.

VINKKI: GARDENA Micro-Drip-System kytkeminen:

Jotta GARDENA Micro-Drip-System käytettäessä tunnistinkärki tunnistaa todellisen vesimäärän, mittausanturin välittömään läheisyyteen tulisi asentaa tiputusjärjestelmä.

4. KÄYTTÖ

Käyttö GARDENA smart system -sovelluksella:

GARDENA smart system -sovelluksella ohjaat GARDENA smart system -laitteita mistä tahansa milloin tahansa. Maksuton GARDENA smart system -sovellus voidaan ladata Applen App Storen tai Google Play Storen kautta.

Yhdistämiseen vaaditaan internet-käyttöinen smart Gateway. Kaikkien GARDENA smart system -laitteiden liittäminen tapahtuu sovelluksella. Noudata sovelluksessa annettavia ohjeita.

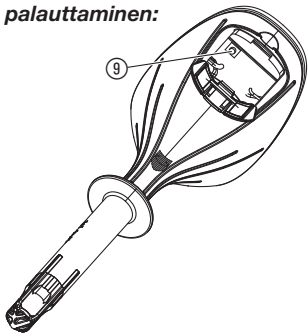
Tunnistimen näytöt:

- Maan kosteus (0 – 100 %)
- Valon voimakkuus (0 – 200000 Lux)
- Lämpötila (-1 – +50 °C)
- Akun tila

Tehdasasetusten palauttaminen:

Smart Sensor palautetaan tehdasasetuksiin.

→ **Pidä nollauspainiketta ⑨ painettuna vähintään 10 sekuntia.**



Käyttöohjeet:

Jotta maan kosteus pidetään mahdollisimman tasaisena, kastelu tulisi suorittaa mahdollisimman lyhyin väliajoin ja lyhyesti. Tämä koskee erityisesti parvekelaatikkoja, joiden kasteluaika on < 5 min.

Kosteuden leviäminen maahan kastelun tai sateen jälkeen tapahtuu pienellä viiveellä. Huonoimmassa tapauksessa on mahdollista, että kastelu ja sadekuuro tapahtuvat niin kauan päällekkäin, kunnes haluttu maan kosteus on saavutettu.

5. HUOLTO

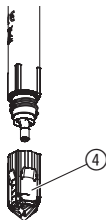
Tunnistinkärjen puhdistaminen / vaihtaminen:

Kun tunnistimen paikkaa vaihdetaan, tunnistinkärki tulisi puhdistaa tai vaihtaa. Kärjen huopa ei saa koskettaa rasvaan/öljyyn.

→ Puhdista tunnistinkärki ④ puhtaalla vedellä.

Jos tunnistinkärjen huopa on vaurioitunut, voidaan tilata uusi GARDENAN huoltopalvelun kautta.

→ Ruuvaa tunnistinkärki ④ irti ja ruuvaa uusi tunnistinkärki kiinni.



Tunnistimen puhdistaminen:

Älä käytä syövyttäviä tai hankaavia pesuaineita.

→ **Puhdista Smart Sensor kostealla liinalla (älä käytä liuottimia).**

6. SÄILYTYS

Käytöstä poistaminen:

Tuote on säilytettävä lasten ulottumattomissa.

1. Pariston säätämiseksi tulee se poistaa (katso 3. KÄYTTÖNOTTO).
2. Säilytä tunnin kuivassa, jäätymiseltä suojatussa paikassa.

Hävitys:

(standardin RL2012/19/EU mukaan)



Tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Se on hävitettävä voimassa olevien paikallisten ympäristönsuojelumääräysten mukaisesti.

TÄRKEÄÄ!

Hävitä tuote paikallisen kierrätyskeskuksen kautta.

Hävitä käytetyt paristot:

Palauta käytetyt paristot ostopaikkaan tai anna ne paikallisen kierrätyskeskuksen hävitettäväksi.

Hävitä paristot vain tyhjinä.

7. VIRHEIDEN KORJAUS



HUOMAUTUS: Käänny muissa häiriötapauksissa GARDENA-huoltopalvelun puoleen. Korjaukset saa suorittaa ainoastaan GARDENA-huoltopalvelu tai GARDENAN valtuuttamat erikoisliikkeet.

8. TEKNISET TIEDOT

smart Sensor	Yksikkö	Arvo (tuotenumro 19030-20)
Käyttölämpötila (ulkona)	°C	-1 – 50
Sisäinen SRD (lyhytradioantenni)		
Taajuusalue	MHz	863 – 870
Maksimi lähetysteho	mW	25
Vapaan kentän taajuusalue	m	ca. 100
Maan kosteus	%	0 – 100
Valon voimakkuus	Lux	0 – 200 000
Käytettävät paristot		2 x alkali-mangaaniparistot (Alkaline), tyyppi LR6 (AA) (Mignon)
Paristojen käyttöaika		noin 6 kuukautta Alkaline-paristoilla (väh. 2000 mAh)

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy osoitteesta:
<http://www.gardena.com/int/support/safety-regulations>

9. LISÄTARVIKKEET

**GARDENA-tunnistinkärki
ja huopalaikat**

Vaihdettavaksi tunnistinkärjen
ollessa vaurioitunut.

**tuotenro 19030-00.620.00
(GARDENA Service -huolto-
palvelun kautta)**

10. HUOLTO/TAKUU

Huolto:

Ota yhteyttä takasivulla olevaan osoitteeseen.

Takuu:

Jos kyseessä on takuuvaatimus, palvelusta ei peritä maksua.

GARDENA Manufacturing GmbH myöntää tälle tuotteelle kahden vuoden takuun (ostopäivämäärästä alkaen). Takuu kattaa kaikki laitteen merkittävät viat, joiden voidaan todistaa johtuvan materiaali- tai valmistusvirheistä. Takuun puitteissa asiakkaalle toimitetaan toimiva, korvaava tuote tai meille lähetetty viallinen tuote korjataan maksutta. Pidätämme oikeuden valita jommankumman näistä vaihtoehdoista. Palvelua koskevat seuraavat ehdot:

- tuotetta on käytetty sille määriteltyyn käyttötarkoitukseen käyttöohjeiden mukaisesti.
- ostaja tai kolmas osapuoli ei ole yrittänyt korjata tuotetta.

Valmistajan myöntämä takuu ei vaikuta jälleennyntiliikkeeseen tai välittäjään kohdistuviin takuuvaatimuksiin.

Jos tuotteen kanssa ilmenee ongelmia, ota yhteys asiakaspalveluumme tai lähetä viallinen tuote ja vian lyhyt kuvaus GARDENA Manufacturing GmbH:lle. Toimituskulut ovat lähettäjän vastuulla ja postitusta ja pakkausta koskevia ohjeita on noudatettava. Takuuvaatimuksen mukana on toimitettava kopio ostotositteesta.

Kuluvat osat:

Tunnistinkärki ja huopa on kuluvana osana poissuljettu takuun piiristä.

Viat väärin asetetuista tai vuotaneista paristoista eivät kuulu takuun piiriin.

11. TUOTEVASTUU

Saksan tuotevastuulain mukaisesti emme ole vastuussa laitteiden vaurioista, jos korjauksia ei ole tehnyt GARDENAn hyväksymä huolto- tai jos niiden syynä on muiden kuin alkuperäisten GARDENA-varaosien tai GARDENAn hyväksymien varaosien käyttö.

Deutschland / Germany
GARDENA
Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490 - 123
Reparaturen:
(+49) 731 490 - 290
service@gardena.com

Albania
COBALT Sh.p.k.
Rr. Siri Kodra
1000 Tirana

Argentina
Husqvarna Argentina S.A.
Av.del Libertador 5954 –
Piso 11 – Torre B
(C1428ARP) Buenos Aires
Phone: (+54) 11 5194 5000
info.gardena@
ar.husqvarna.com

Armenia
Garden Land Ltd.
61 Tigran Mets
0005 Yerevan

Australia
Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400
customer.service@
husqvarna.com.au

Austria / Österreich
Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

Azerbaijan
Firm Progress
a. Aliyev Str. 26A
1052 Bakı

Belgium
Husqvarna België nv/sa
Gardena Division
Rue Egide Van Opthem 111
1180 Uccle / Ukkel
Tel.: (+32) 2 72 92 12
info@gardena.be

Bosnia / Herzegovina
SILK TRADE d.o.o.
Industrijska zona Bukva bb
74260 Tešanj

Brazil
Husqvarna do Brasil Ltda
Av. Francisco Matarazzo,
1400 – 19º andar
São Paulo – SP
CEP: 05001-903
Tel: 0800-112252
marketing.br.husqvarna@
husqvarna.com.br

Bulgaria
AGROLAND България АД
бул. 8 Декември, №13
Офис 5
1700 Студентски град
София
Тел.: (+359) 246669 10
info@agroland.eu

Canada / USA
GARDENA Canada Ltd.
100 Summerlea Road
Brampton, Ontario L6T 4X3
Phone: (+1) 905 792 9330
info@gardenacanada.com

Chile
Maquinarias Agroforestales
Ltda. (Maga Ltda.)
Santiago, Chile
Avda. Chesterton
8355 comuna Las Condes
Phone: (+56) 2 202 4417
Daiton@maga.cl
Zipcode: 7560330

China
Husqvarna (Shanghai)
Management Co., Ltd.
富世华 (上海) 管理有限公司
3F, Benq Square B,
No207, Song Hong Rd.,
Chang Ning District,
Shanghai, PRC. 200335
上海市长宁区崧滨路207号明
基广场B座3楼, 邮编: 200335

Colombia
Husqvarna Colombia S.A.
Calle 18 No. 68 D-31, zona
Industrial de Montevideo
Bogotá, Cundinamarca
Tel. 571 2922700 ext. 105
jairo.salazar@
husqvarna.com.co

Costa Rica
Compania Exim
Euroberoamericana S.A.
Los Colegios, Moravia,
200 metros al Sur del Colegio
Saint Francis – San José
Phone: (+506) 297 68 83
exim_euro@racsa.co.cr

Croatia
SILK ADRIA d.o.o.
Josipa Lončara 3
10090 Zagreb
Phone: (+385) 1 3794 580
silk.adria@zg.t-com.hr

Cyprus
Med Marketing
17 Digeni Akrita Ave
P.O. Box 27017
1641 Nicosia

Czech Republic
Husqvarna Česko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 – Chodov
Bezplatná infolinka:
800 100 425
servis@cz.husqvarna.com

Denmark
GARDENA DANMARK
Lervvej 19, st.
3500 Værløse
Tlf.: (+45) 70264770
husqvarna@husqvarna.dk
www.gardena.com/dk

Dominican Republic
BOSQUESA, S.R.L
Carretera Santiago Licey
Km. 5 ½
Esquina Copal II,
Santiago
Dominican Republic
Phone: (+809) 736-0333
joserbosquesa@claro.net.do

Ecuador
Husqvarna Ecuador S.A.
Arupos E1-181 y 10 de
Agosto Quito, Pichincha
Tel. (+593) 22800739
francisco.jacome@
husqvarna.com.ec

Estonia
Husqvarna Eesti OÜ
Gardena Division
Valdeku 132
Tallinn
11216, Estonia
info@gardena.ee

Finland
Oy Husqvarna Ab
Gardena Division
Lauttarhankatu 8 / PL 3
00581 HELSINKI
info@gardena.fi

France
Husqvarna France
9/11 Allée des pierres mayettes
92635 Gennevilliers Cedex
France
http://www.gardena.com/fr
NF AZUR: 0 810 0 78 23
(Prix d'un appel local)

Georgia
ALD Group
Bellashvili 8
1159 Tbilisi

Great Britain
Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@
husqvarna.co.uk

Greece
Π.ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ
Λεωφ. Αθηνών 92
Αθήνα
T.K.104 42
ΕΛΑδδα
Τηλ. (+30) 210 5193100
info@papadopoulou.com.gr

Hungary
Husqvarna Magyarorszáგ Kft.
Ezred u. 1-3
1044 Budapest
Telefon: (+36) 1 251-4161
vevoszolgalat.husqvarna@
husqvarna.hu

Iceland
Ó. Johnson & Kaaber
Tunguhalsi 1
110 Reykjavik
ojj@ojk.is

Ireland
Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@
husqvarna.co.uk

Italy
Husqvarna Italia S.p.A.
Via Santa Vecchia 15
23868 VALMADRERA (LC)
Phone: (+39) 0341.203.111
assistenza.italia@
it.husqvarna.com

JAPAN
KAKUICHI Co. Ltd.
Sumitomo Realty &
Development Kojimachi
BLDG., 8F
5-1 Nibanencho
Chiyoda-ku
Tokyo 102-0084
Phone: (+81) 33 264 4721
m_ishihara@kaku-ichi.co.jp

Kazakhstan
LAMED Ltd.
155/1, Tazhibayevoy Str.
050060 Almaty
IP Schmidt
Abayavenue 3B
110 005 Kostanay

Korea
Kyung Jin Trading CO.,LTD.
107-4, SunDuk Bld.,
YangJae-dong,
Seochoo-gu,
Seoul, (zipcode: 137-891)
Phone: (+82) (0)2 574-6300

Kyrgyzstan
Alye Maki
av. Molodaya Guardir J 3
720014
Bishkek

Latvia
Husqvarna Latvija SIA
Gardena Division
Ulbrokas 19A
LV-1021 Riga
info@gardena.lv

Lithuania
UAB Husqvarna Lietuva
Gardena Division
Ateities pl. 77C
LT-52104 Kaunas
info@gardena.lt

Luxembourg
Magasin Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Singapore Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Mexico
AFOSA
Av. Lopez Mateos Sur # 5019
Col. La Calma 45070
Zapopan, Jalisco
Mexico
Phone: (+52) 33 3818-3434
icojemej@afosa.com.mx

Moldova
Convel S.R.L.
290A Muncestri Str.
2002 Chisinau

Netherlands
Husqvarna Nederland B.V.
GARDENA Division
Postbus 50131
1305 AC ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 10
info@gardena.nl

Neth. Antilles
Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
pgm@jonka.com

New Zealand
Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76-437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (0) 9 9202410
support.nz@husqvarna.co.nz

Norway
Husqvarna Norge AS
Gardena Division
Troskenveien 36
1708 Sarpsborg
Tel: 69 10 47 00
www.gardena.no

Peru
Husqvarna Perú S.A.
Dr. Ramón Cárcamo 710
Lima 1
Tel: (+51) 1 3320400 ext.416
juan.remuzgo@
husqvarna.com

Poland
Husqvarna
Poland Spółka z o.o.
ul. Wysockiego 15 b
03-371 Warszawa
Phone: (+48) 22330 96 00
gardena@husqvarna.com.pl

Portugal
Husqvarna Portugal, SA
Luz - Albarraque
2635 - 595 Rio de Mouro
Tel.: (+351) 21 922 85 30
Fax : (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pt

Romania
Madex International Srl
Soseaua Odaii 117 - 123,
RO 013603 Bucuresti, S1
Phone: (+40) 21 352.76.03
madex@ines.ro

Russia / Россия
ООО „Хускварна“
141400, Московская обл.,
г. Химки,
улица Ленинградская,
владение 39, стр.6
Бизнес Центр
„Химки Бизнес Парк“,
помещение 0802_04
http://www.gardena.ru

Serbia
Domel d.o.o.
Autoput za Novi Sad bb
11273 Belgrade
Phone: (+381) 1184888 12
milorav.jejina@domel.rs

Singapore
Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Singapore Phone: (+65) 6253 2277
shying@hyray.com.sg

Slovak Republic
Husqvarna Česko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 – Chodov
Bezplatná infolinka:
800 154 044
servis@sk.husqvarna.com

Slovenia
Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

South Africa
Husqvarna
Husqvarna (Pty) Ltd
Postnet Suite 2500
Private Bag X6,
Cascades, 3202
South Africa
Phone: (+27) 33 846 9700
info@gardena.co.za

Spain
Husqvarna España S.A.
Calle de Rivas nº10
28052 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencionaliente@gardena.es

Suriname
Agrofix n.v.
Verlengde Hogestraat # 22
Phone: (+597) 472426
agrofix@sr.net
Pobox: 2006
Paramaribo
Suriname – South America

Sweden
Husqvarna AB
Gardena Division
S-561 82 Huskvarna
info@gardena.se

Switzerland / Schweiz
Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone: (+41) (0) 62 887 37 90
info@gardena.ch

Turkey
Dost Bağcı Dağ Ticaret
Müsteslikli A.Ş
Yunus Mah. Adil Sok. No:3
İç Kapı No: 1 Kartal
34873 İstanbul
Phone: (+90) 216 38 93 939
info@dobtbağcı.com.tr

Ukraine / Україна
ТОВ „Хускварна Україна“
вул. Васильківська, 34,
офіс 204-р
03022, Київ
Тел. (+38) 044 498 39 20
info@gardena.ua

Uruguay
FELISA
Entre Rios 1083 CP 1800
Montevideo – Uruguay
Tel: (+598) 22 03 18 44
info@felisa.com.uy

Venezuela
Corporación Casa y Jardín C.A.
Av. Caroní, Edif. Trezmen, PB.
Colinas de Bello Monte.
1050 Caracas.
Tlf: (+58) 212 992 33 22
info@casayjardin.net.ve

19030-20.961.03/0717
© GARDENA
Manufacturing GmbH
D-89070 Ulm
http://www.gardena.com